

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE PRAMS

---

### **¿QUÉ ES PRAMS?**

Cada año en Oregon nacen más de 45,000 bebés. La mayoría de ellos gozan de buena salud, pero algunos tienen problemas de salud serios. PRAMS (Pregnancy Risk Assessment Monitoring System o Sistema de Evaluación del Riesgo en el Embarazo) es un proyecto de investigación que realizan en conjunto la Autoridad de Salud de Oregon (OHA) y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Nuestro objetivo es descubrir por qué algunos bebés nacen sanos y otros no. Para lograr esto, nuestro cuestionario formula preguntas a las nuevas madres sobre sus comportamientos y experiencias antes, durante y después de su embarazo. No importa qué tipo de embarazo tuvo, sus respuestas nos ayudarán a conocer mejor las maneras en que se pueden mejorar las probabilidades para las futuras mamás de Oregon y sus bebés.

### **¿POR QUÉ ME ESCOGIERON PARA PARTICIPAR EN PRAMS?**

Una computadora de la Oficina del Registro Civil de Oregon escogió su nombre *al azar*.

### **¿SERÁN PRIVADAS MIS RESPUESTAS?**

Sí — sus respuestas se mantendrán privadas y además, la ley de Oregon protege su privacidad, con una sola excepción: aunque ninguna de las preguntas se refiere al maltrato o abuso de niños, si los comentarios adicionales que nos dé sugieren que existe abuso o maltrato de niños, la ley nos exige informar a las autoridades. Se juntarán todas las respuestas para ayudarnos a conocer mejor la salud de las mamás y los bebés de Oregon y en los informes del estudio no aparecerá el nombre de ninguna persona.

### **¿ES MUY IMPORTANTE QUE CONTESTE ESTAS PREGUNTAS?**

¡Sí! Dado que solamente seleccionamos una cantidad pequeña de mamás, es importante que todas las participantes nos den sus respuestas. Cada embarazo es diferente. Para obtener un mejor panorama general de la salud de las madres y los bebés de Oregon, necesitamos que cada madre que se seleccionó conteste las preguntas. Con la información que nos brinde, podremos mejorar la atención de la salud de las mujeres y los niños de Oregon. Necesitamos saber lo que salió *bien*, así como los problemas que tuvo durante su embarazo. Su ayuda en verdad es muy importante para que nuestro programa tenga éxito.

### **ALGUNAS DE LAS PREGUNTAS PARECEN NO TENER RELACIÓN CON LA ATENCIÓN DE LA SALUD — ¿POR QUÉ LAS INCLUYEN?**

Hay muchas cosas en la vida de la madre que podrían afectar su embarazo. Con estas preguntas estamos tratando de obtener una mejor perspectiva de la atención médica de la nueva mamá y de las cosas que le sucedieron antes, durante y después de su embarazo.

### **¿QUÉ DEBO HACER SI QUIERO HACER MÁS PREGUNTAS SOBRE PRAMS?**

Por favor llame a nuestro número gratuito 1-800-723-3638 y con gusto contestaremos las preguntas que tenga sobre PRAMS o sobre los servicios disponibles en su comunidad.

## Gracias por ayudar a las madres, bebés y familias de Oregón

Si envía el cuestionario con sus respuestas dentro de un período de 4 semanas,  
le enviaremos una tarjeta de regalo **\*\*VISA de \$20 dolares\*\***

### Información Importante Sobre PRAMS Por favor, lea antes de empezar la cuestionario

Oregon Public Health Division IRB  
Approval Expires  
Feb 06 2021  
OHA-PHD/MCHD

- PRAMS es el Sistema de Evaluación del Riesgo en el Embarazo (Pregnancy Risk Assessment Monitoring System). PRAMS es un proyecto de investigación realizado por los Centros de Control y Prevención de Enfermedades y la Autoridad de Salud de Oregón.
- El objetivo del proyecto es descubrir por qué algunos bebés nacen sanos y otros no.
- Estamos pidiendo a 1 de cada 20 mujeres en Oregón que contesten las mismas preguntas. Todos sus nombres fueron seleccionados al azar por computadora de una lista de actas de nacimiento recientes.
- Tomará unos 20 minutos contestar todas las preguntas. Algunas de las preguntas pueden ser delicadas, como las que tienen que ver con el cigarrillo o el uso de bebidas alcohólicas durante el embarazo.
- Usted es libre de responder o no a esta cuestionario. Si decide no participar, o si no quiere contestar alguna pregunta específica, está bien. No hay sanciones ni pérdida de beneficios por no contestar algunas o todas las preguntas.
- Su cuestionario puede ser combinada con otra información que tiene el departamento de salud de otras fuentes.
- Si decide contestar el cuestionario, sus respuestas se mantendrán en privado hasta donde lo permita la ley, y sólo se usarán para fines de investigación. Aunque ninguna de las preguntas se refiere al maltrato o abuso de niños, si los comentarios adicionales que dé sugieren que existe abuso o maltrato de niños, la ley nos exige informar a las autoridades. Si usted está actualmente en la cárcel, su participación en este estudio no tendrá ningún efecto en su parole (libertad provisional).
- Nadie será identificado por nombre en los informes de PRAMS. El número del formulario nos permite saber que usted ha regresado su cuestionario.
- Si su encuesta no se recibe después de 5 semanas, usted recibirá una llamada de nuestro contratista de PRAMS para realizar la encuesta por teléfono. La conversación puede ser grabada con fines de garantía de calidad del servicio y capacitación del personal.
- Sus respuestas se agruparán con las de otras mujeres. Lo que aprendamos de PRAMS será utilizado para planificar programas que se brindaran a las madres y los bebés de Oregón.
- Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos como participante en este estudio, por favor llame a Alayna Nest al 1-971-673-1221.

**Si tiene alguna pregunta acerca de PRAMS, o si desea contestar la cuestionario por teléfono, por favor llame sin costo al 1-800-723-3638. La llamada es gratis.**